

NOTICE OF ELECTION

THE STATE OF TEXAS	§	
	§	CITY OF KIRBYVILLE, TEXAS
COUNTY OF JASPER	§	
	§	

TO THE RESIDENT QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF KIRBYVILLE:

TAKE NOTICE that an election will be held in the City of Kirbyville, on the 6th day of November, 2018, in accordance with an Order adopted by the City Council which is a part of this notice for all purposes and reads substantially as follows:

ORDER CALLING LOCAL OPTION ELECTION

BE IT ORDERED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF KIRBYVILLE JASPER COUNTY, TEXAS, THAT:

WHEREAS, on April 30, 2018, in accordance with Section 501.023(a) of the Texas Election Code, the City Secretary received an application for a petition from twenty five (25) or more qualified voters of the City of Kirbyville and proof of publication in a newspaper in the City of Kirbyville pertaining to the circulation of a local option election petition to legalize “the legal sale of all beer and wine for off-premise consumption only” in the City of Kirbyville; and

WHEREAS, in accordance with Texas law the Local Option Election if approved will allow the sale of beer and wine for off-premise consumption within all areas of the city limits; and

WHEREAS, in accordance with Section 501.026 of the Texas Election Code, the City Secretary reviewed the application, the affidavit of publication, and the proposed petition, and concluded that they met the requirements of state law; and

WHEREAS, on May 4, 2018, in accordance with Section 501.030 of the Texas Election Code, the City Secretary issued to the applicants a petition to legalize “the legal sale of all beer and wine for off-premise consumption only”; and

WHEREAS, in accordance with Section 501.023(b) of the Texas Election Code, the City Secretary notified the Secretary of State and the Texas Alcoholic Beverage Commission that a petition had been issued to legalize “the legal sale of beer and wine for off-premise consumption only”; and

WHEREAS, on June 14, 2018, in accordance with Section 501.032 of the Texas Election Code, the City Secretary received a signed petition from the applicants; and

WHEREAS, in accordance with Section 501.031 of the Texas Election Code, the City Secretary verified that the petition was signed by at least 110 signers who are qualified voters of the City of Kirbyville (which equals at least 35 percent of the registered voters in the City of Kirbyville who voted in the most recent gubernatorial election for an election on any other ballot

issue) and therefore, is sufficient to require the ordering of a local option election to legalize “the legal sale of beer and wine for off-premise consumption only”; and

WHEREAS, November 6, 2018 is the next uniform election date;

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF KIRBYVILLE, TEXAS, THAT:

Section 1. Recitals Incorporated.

The above-referenced recitals are incorporated herein as if set forth in full for all purposes.

Section 2. Acceptance of Petition.

In accordance with the Texas Election Code, the City Council hereby accepts the petition as presented by the City Secretary, and determines it is sufficient to require the ordering of a local option election to legalize “the legal sale of beer and wine for off-premise consumption only” in the City of Kirbyville.

Section 3. Entry Into Minutes.

In accordance with Section 501.033 of the Texas Election Code, the City Council directs the City Secretary to enter into its minutes the date of presentation of the petition to the City Council, the names of the signers (as contained in the petition, attached as an exhibit to the minutes), and the City Council’s determination that the petition is sufficient.

Section 4. Order of a Local Option Election.

The City Council hereby orders that a local option election be held on the issue set out in the petition, to wit: to legalize “the legal sale of beer and wine for off-premise consumption only” in the City of Kirbyville (“Local Option Election”). The Local Option Election is ordered to be held by the City of Kirbyville at the polling places and election precincts within the corporate limits of the City, on the date of November 6, 2018. This Local Option Election will be administered for the City by Jasper County Elections Administrator according the agreement between the City and the said administrator. All voting on this Local Option Election shall be conducted in the same manner and times, as the City’s general election. At the Local Option Election, the qualified voters of the City will decide whether or not to legalize “the legal sale beer and wine for off-premise consumption only” in the City of Kirbyville.

Section 5. Certification of Result.

Not later than the third day after the result of the Local Option Election has been declared, the City Secretary shall certify the result to the Secretary of State and the Texas Alcoholic Beverage Commission.

Section 6. Issue to Appear on Local Option Election Ballot.

The ballot for the Local Option Election shall permit voting for or against the following issue by the voter indicating "FOR" or "AGAINST";

"The legal sale of beer and wine for off-premise consumption only."
"La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento."

Section 7. Polling Places, Precincts, and Early Voting.

The City agrees to conduct a joint election with the political subdivisions designated by the County Elections Officer and the election will be conducted by the County pursuant to the terms of the election contract between the City and the County, with Election Day polling location(s) and times for the voters in the City to be determined by the County, along with all early voting matters, in accordance with the laws of the State of Texas.

- (a) For the purpose of said Local Option Election, the entire City of Kirbyville is hereby constituted as one (1) voting precinct, such election shall be held within the City of Kirbyville at The Stringer Building located on 204 E. MLK, Kirbyville, Texas 75956 between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. place within the City which the City Council, after duly considering the requirements of the Texas Election Code, hereby finds to be a proper place for conducting said election.
- (b) Early voting in the election by personal appearance shall occur on each weekday from October 22, 2018, through November 2, 2018, which is not a Sunday or an official state holiday; and on Saturday, October 27, 2018. The early voting clerk shall keep the early voting place open between the hours of 8:00 a.m. to 5:00 p.m. on October 22, 2018 through November 2, 2018, and on Saturday, October 27, 2018. The clerk for early voting shall be Tonja R. Stockman. Early voting by personal appearance shall be conducted at Kirbyville City Hall 107 S. Elizabeth Street, Kirbyville, Jasper County, Texas. The early clerk's mailing address to which ballot applications and ballots to be voted by mail may be sent to 107 S. Elizabeth Street.

Section 8. Notice of the Local Option Election on the legal sale of beer and wine for off-premise consumption only.

Notice of the election, including a Spanish translation thereof, will be published at least once in a newspaper of general circulation not earlier than the 30th day and not later than the 10th day before the date of the Election and will also be posted on the bulletin board at City Hall not less than 21 days prior to the date of the Election.

Section 9. Effective Date.

This ordinance shall be effective immediately upon passage.

It is hereby officially found and determined that the meeting at which this Ordinance was passed was open to the public, and that public notice of the time, place and purpose of said meeting was given as required by the Open Meetings Act, Texas Government Code, Chapter 551. Notice was also provided as required by Chapter 52 of the Texas Local Government Code.

PASSED, APPROVED & ADOPTED this 16th day of July 2018.

AVISO DE ELECCION SOBRE DECISION LOCAL

EL ESTADO DE TEXAS

§

CIUDAD DE KIRBYVILLE, TEXAS

CONDAD DE JASPER

§

§

§

A los votantes registrados del Ciudad de Kirbyville, Texas

Notifiquen, por las presente, que las Casillas electorales citadas abajo se abran desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el Noviembre de 6 de 2018.

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE KIRBYVILLE, TEXAS, ORDENÓ LO SIGUIENTE:

CONSIDERANDO QUE el 30 de abril de 2018, de conformidad con el artículo 501.023(a) del Código Electoral de Texas, el secretario de estado recibió una solicitud para una petición de veinticinco (25) votantes habilitados o más de la ciudad de Kirbyville y comprobante de publicación en un periódico en la ciudad de Kirbyville relativo a la circulación de una petición de elección sobre decisión local para legalizar la “La venta legal de toda cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento” en la ciudad de Kirbyville;

CONSIDERANDO QUE de conformidad con la legislación de Texas, de ser aprobada la Elección para decisión local, se permitirá la venta de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento dentro de todas las áreas de los límites de la ciudad;

CONSIDERANDO QUE de conformidad con el artículo 501.026 del Código Electoral de Texas, la secretaria de la ciudad revisó la solicitud, la declaración jurada de publicación y la petición propuesta, y concluyó que cumplen los requisitos de la legislación estatal;

CONSIDERANDO QUE el 4 de mayo de 2018, de conformidad con el artículo 501.030 del Código Electoral de Texas, la secretaria de la ciudad emitió a los solicitantes una petición para legalizar “la venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento”;

CONSIDERANDO QUE de conformidad con el artículo 501.023(b) del Código Electoral de Texas, la secretaria de la ciudad notificó al secretario de estado y a la Comisión de Bebidas Alcohólicas de Texas que se ha expedido una petición para legalizar “la venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento”;

CONSIDERANDO QUE, el 14 de junio de 2018, de conformidad con el artículo 501.032 del Código Electoral de Texas, la secretaria de la ciudad recibió una petición firmada de los solicitantes;

CONSIDERANDO QUE, de conformidad con el artículo 501.031 del Código Electoral de Texas, la secretaria de la ciudad verificó que la petición fuera firmada por mínimo 110 signatarios que son votantes habilitados de la ciudad de Kirbyville (lo que equivale como mínimo a un 35 por ciento de los votantes registrados en la ciudad de Kirbyville que votaron en las elecciones para gobernador más recientes para una elección sobre cualquier otro tema incluido en la papeleta) y, por lo tanto, es suficiente exigir que se ordene una elección sobre decisión local para legalizar “La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento”; y

CONSIDERANDO QUE el 6 de noviembre de 2018 es la próxima fecha de elecciones uniforme;

POR LO TANTO, EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE KIRBYVILLE, TEXAS, ORDENÓ LO SIGUIENTE:

Sección 1. Incorporación de consideraciones.

Las consideraciones antes mencionadas se incorporan al presente como si formaran parte completa del mismo para todos los propósitos.

Sección 2. Aceptación de petición.

De conformidad con el Código Electoral de Texas, el Concejo Municipal por medio del presente acepta la petición conforme es presentada por la secretaria de la ciudad, y determina que es suficiente para exigir que se ordene una elección sobre decisión local con el fin de legalizar “La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento” en la ciudad de Kirbyville.

Sección 3. Registros en las actas.

De conformidad con el artículo 501.033 del Código Electoral de Texas, el Concejo Municipal ordena a la secretaria de la ciudad registrar en sus actas la fecha de presentación de la petición al Concejo Municipal, los nombres de los signatarios (conforme aparecen en la petición, adjunta como un anexo a las actas) y la determinación del Concejo Municipal en la que se indica que la petición es suficiente.

Sección 4. Orden de una Elección sobre decisión local.

Por medio del presente, el Concejo Municipal ordena que se lleve a cabo una elección sobre decisión local respecto al asunto indicado en la petición, a saber: legalizar “la venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento” en la ciudad de Kirbyville (“Elección sobre decisión local”). Se ordena a la ciudad de Kirbyville llevar a cabo la elección sobre decisión local en los lugares de votación y distritos electorales dentro de los límites corporativos de la Ciudad, en la fecha del 6 de noviembre de 2018. Esta Elección para decisión local será desarrollada para la ciudad por el administrador de elecciones del condado de Jasper (*Jasper County Elections Administrator*) conforme al acuerdo entre la ciudad y el administrador mencionado. Toda la votación en esta Elección sobre decisión local deberá realizarse en la misma forma y horario en que se desarrollan las elecciones generales de la Ciudad. En la Elección para decisión local, los votantes habilitados de la Ciudad decidirán si se legaliza o no “la venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento” en la ciudad de Kirbyville.

Sección 5. Certificación de resultado.

A más tardar el tercer día después de que se hayan declarado los resultados de la Elección sobre decisión local, la secretaria de la ciudad deberá certificar el resultado al secretario de estado y la Comisión de Bebidas Alcohólicas de Texas.

Sección 6. Asunto que aparecerá en la papeleta de las elecciones para decisión local.

La papeleta para la Elección sobre decisión local permitirá al votante votar a favor o en contra del siguiente asunto al indicar “A FAVOR” o “EN CONTRA”.

“La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento.”
--

Sección 7. Lugares de votación, distritos electorales y votación anticipada.

La ciudad acepta llevar a cabo unas elecciones conjuntas con las subdivisiones políticas designadas por el director electoral del condado y las elecciones serán llevadas a cabo por el condado conforme

a los términos del contrato electoral entre la ciudad y el condado. Los lugares y horarios de votación del Día de elección para los votantes en la ciudad serán determinados por el condado, junto con todos los asuntos de votación anticipada, de conformidad con las leyes del estado de Texas.

- (a) A los efectos de dicha Elección sobre decisión local, por medio del presente se constituye toda la ciudad de Kirbyville como un (1) distrito electoral, y dichas elecciones serán llevadas a cabo dentro de la ciudad de Kirbyville en The Stringer Building ubicado en 204 E. MLK, Kirbyville, Texas 75956 entre las 7:00 a. m. y 7:00 p. m. lugar dentro de la ciudad que el Concejo Municipal, después de considerar de forma adecuada los requisitos del Código Electoral de Texas, por medio del presente considera que es un lugar adecuado para realizar dicha elección.
- (b) La votación anticipada en la elección mediante asistencia personal podrá ejercerse durante los días de semana desde el 22 de octubre de 2018 hasta el 2 de noviembre de 2018, que no correspondan a un domingo ni un día feriado estatal oficial; y el sábado, 27 de octubre de 2018. La secretaria de votación anticipada mantendrá el lugar de votación anticipada abierto entre las 8:00 a. m. y 5:00 p. m. del 22 de octubre de 2018 al 2 de noviembre de 2018, y el sábado, 27 de octubre de 2018. La secretaria de votación anticipada será Tonja R. Stockman. La votación anticipada mediante asistencia personal se llevará a cabo en la Alcaldía de Kirbyville 107 S. Elizabeth Street, Kirbyville, Jasper County, Texas. La dirección postal de la secretaria de votación anticipada a la que deben enviarse las solicitudes de papeletas y papeletas de votación por correo postal es 107 S. Elizabeth Street.

Sección 8. Notificación de la Elección sobre decisión local respecto a la venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento.

La notificación de la elección, lo que incluye una traducción al español de la misma, será publicada como mínimo una vez en un periódico de circulación general no antes del 30.º día y a más tardar el 10.º día antes de la fecha de la Elección y también se publicará en el tablero de anuncios en la Alcaldía como mínimo 21 días antes de la fecha de la Elección.

Sección 9. Fecha de entrada en vigencia.

Esta ordenanza entrará en vigencia inmediatamente tras su aprobación.

Por medio del presente se determina y concluye oficialmente que la reunión en la que se aprobó esta Ordenanza estuvo abierta al público, y que la notificación pública de la hora, lugar y propósito de dicha reunión se entregó conforme a lo requerido por la Ley de Reuniones Abiertas, Código Gubernamental de Texas, capítulo 551. También se entregó notificación conforme a lo requerido por el capítulo 52 del Código Gubernamental Local de Texas.

APROBADO, ACEPTADO Y ADOPTADO este 16.º día de julio de 2018.